



**川漢聲川**

以取之之故，繼思所以處之之法，不可便氣。

(二) 橫逆之來，正以微平日，酒養，若勃不可制，與不讀書人何異。

侵晨理荒穢，帶月荷鋤歸，一在庚戌歲九月中秋西田種早稻一首，描寫田家之苦，但不因苦而有所感歎，仍陶然而自得，詩曰：

人生歸有道，而以求以安！晨小肆微動，風氣亦先寒。

四體誠乃疲，庶無異思干！監澀息簫下，斗酒散襟頭。

遙遙沮瀟心，千載乃相酬。但願長如此，躬耕非所歎。

淵明晚景蕭瑟，臨死，還寫了一篇祭文和三首挽歌，自祭云：

「歲維丁卯，律中無射……陶子辭逆旅之館，永歸於本宅。」

### 明淵陶人詩園田

「有生必有死，早終非命促，昨暮同為人，今日在鬼錄。」認為生寄死歸很自然的辭去人世，得年六十三，世號「靖節先生」。

世人以淵明志存邱壑，心在田園，一秉耒力時務，解顏勸農人，「衣食當須紀，力耕不吾欺」，一生優游於田畝之間，故稱之曰「田園詩人」。(完)

▲ 巧宜巧婚 多情多許  
元微之對不起崔鶯鶯  
眉黛羞偏聚，唇朱暖更融。  
氣清蘭蕊覆，膚潤玉肌豐。  
無力偏移腕，多情更效躬。  
汗流珠點點，髮亂綠蔥蔥。  
妙處在言不盡，給讀者以無窮玩味。

### 牡丹狀元黎美周

排列兩行，宛若仙女擁神仙者焉，有明也，其所詠黃牡丹，一共十章，無甚奇思，僅堪稱整齊華瞻而已，惟「窺浴憐金照眼，割股須記諸留衣」一聯，稍切黃字耳，後黎美周終不第，陳文忠若以注事，黎美周則黎美周。

「一毫端頃刻百花生，萬事惟憑酒一杯。茅屋半間無任處，牡丹猶自自樓台。」

「大地吹黃沙，白骨白塵烟。鬼伯復復厭，心苦肉不甜。」

「此女嬌態也，求即題詩」，張成一絕，女郎曰：「郎詩固佳，然未幾委妾。」

### 中國英雄傳

充國再引兵包圍，即渡過水，充國慢起，有人說，何不力追呢？充國說，窮寇莫追，慢追，他就逃，追得太急，他會拚命的，先零光緒死及被殺者約千人，兵到罕研究地，充國下令軍士不得侵犯罕研究地，罕研究使者來，說願歸降，充國上奏請准，詔書未到，罕研究竟會忘自己到充國軍中，充國厚待遣回，部下都說，這是反唐，詔書還未到，如何放得？充國說，諸君無非想他一條命，自己文飾以邀功勞，不是為國家利益打算，話未說完，詔書答覆罕研究，可以原罪，其後罕研究果不用一兵而定。

須借某郎歸之，某郎者，即其同寓友也，水早起，述「夢相科同，是張竟落第，某則捷南宮，某所即有句云：「淚花逗雨交（魚旁）珠死，畫屏幾疊扶桑紫。」

清，進士吳信辰，詩殊警，有句云：「陽春如開關，盤古即梅花。牡丹借開王，富貴何足誇。」袁才子亦詩人，紅顏薄命，年僅二十五歲而歿，有「瘦影伶仃草上歸，一時」

**黃炳超**  
BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 四四四號街  
444 Main St.  
Vancouver, B.C.  
電話 682-7561  
按月上門服務 假期不誤

**周愛權**  
精修各種時鐘眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-5938

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
411 KERREN ST. MU4-377

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
210-214 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.  
經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦  
香港  
皇后大道中一一〇至一一四號

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**都城達權社職員表**  
民國五十五年  
社長 林普慶 司理 馮盈  
副社長 李炳南 司理 李炳南  
監事 呂北流 李炳南  
財政 鄭忠儒 黃鴻海  
查帳 李仕邦 黃兆華  
宣傳 李仕邦 湯德年  
福利 林和 司徒維  
核數 李仕邦 李仕邦  
庶務 李仕邦 李仕邦  
實業部 李炳南 黃兆華 林和  
全體男女社員

**什貨生意出賣**  
七千元。另點貨。每月舖租  
壹百八十元。長批約。每月  
生意約六千元。

**達權社實業部職員表**  
民國五十五年  
總理 王華進 查帳 簡國安  
財政 趙榮發 查帳 林伯勝  
監事 周玉生 查帳 吳一平  
核數 黃啓現 查帳 陳文彬  
董事 伍澤濂 查帳 李華英  
李耀輝 查帳 李華英  
梅拱亭 查帳 林晉安  
林耀輝 查帳 林晉安  
黃鴻新 查帳 林晉安

**國信公司**  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU, 2-2244

**新到**  
去蒂一號厚花菘  
江南大棗  
一級蜜棗  
調味第一味本  
各款青島草帽  
台灣印畫竹盤  
台灣金色錫架官燈

**RAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B.C.

**竹林園酒家**  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
精美豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午十時  
電話 683-1935

**利利烟草有限公司**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7595

各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
壹式九號育化街  
(近禧街西邊半個街口)

**I. P. Y. Travel Service**  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: MU 2-3458

本報設有此等專員，專為僑胞辦理各項文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛五，二個五毛。(外埠僑胞，請將證件寄來，即日可以製妥付回。)

**請用透明製造膠質**  
保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險證件。而此種新證件，必須永久保存。保存辦法，最好用透明製造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免遺失或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報設有此等專員，專為僑胞辦理各項文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛五，二個五毛。(外埠僑胞，請將證件寄來，即日可以製妥付回。)

本報營業部啟